

**Экономический и Социальный Совет**

Distr.: General
27 March 2014
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин**Пятьдесят восьмая сессия**

10–21 марта 2014 года

Пункт 3(a)(i) повестки дня

Последующая деятельность по итогам четвертой**Всемирной конференции по положению женщин****и двадцать третьей специальной сессии Генеральной****Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году:****равенство между мужчинами и женщинами, развитие****и мир в XXI веке»: достижение стратегических целей****и деятельность в важнейших проблемных областях****и дальнейшие меры и инициативы: приоритетная тема:****трудности и успехи в деле осуществления сформулированных****в Декларации тысячелетия целей в области развития,****касающихся женщин и девочек****Трудности и успехи в деле осуществления
сформулированных в Декларации тысячелетия целей
в области развития, касающихся женщин и девочек****Резюме координатора**

1. 12 марта 2014 года Комиссия по положению женщин провела тематическую дискуссию для рассмотрения приоритетной темы пятьдесят восьмой сессии Комиссии по положению женщин «Трудности и успехи в деле осуществления сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся женщин и девочек». Дискуссию координировала заместитель Председателя Комиссии Кристина Лоу. В дискуссии принимали участие: старший советник по вопросам политики организации «ИПАС Малави» Криспин Гуалауала Сибанде; председатель организации «Глобальное водное партнерство» Урсула Шефер-Пройс; директор-исполнитель Центра за всемирную руководящую роль женщин Ратгерского университета Радика Балакришнан; член и докладчик Комитета по экономическим, социальным и культурным правам Виржиния Гомиш; а также директор департамента социальной защиты Международной организации труда Изабель Ортис. В дискуссии также приняли участие представители государств-членов, региональных групп и гражданского общества.



2. Участники интерактивного форума экспертов отметили ряд достижений, трудностей и пробелов в деле осуществления сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся женщин и девочек, а также высказали мнение относительно приоритетов, требующих рассмотрения в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года. Участники дискуссии поделились примерами передовой практики и накопленным опытом, а также отметили имеющиеся проблемы в деле достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся женщин и девочек.

Успехи и проблемы в деле достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся женщин и девочек

3. Многие участники отметили прогресс в достижении некоторых сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся женщин и девочек, особенно в том, что касается задач, связанных с обеспечением всеобщего доступа к начальному образованию. Этих успехов удалось достичь в результате принятия таких мер, как предоставление бесплатного начального образования всем детям. Участники отметили также, что в областях, на которые не распространяются сформулированные в Декларации тысячелетия цели в области развития, был достигнут определенный прогресс, в частности за счет принятия законов и стратегий, способствующих обеспечению гендерного равенства, расширению прав и возможностей женщин и прав человека женщин и девочек, например законов об охране сексуального и репродуктивного здоровья женщин, обеспечении равенства между женщинами и мужчинами, детских браках и искоренении насилия в отношении женщин.

4. Однако не решен еще целый ряд сложных проблем. Так, прогресс в реализации многих целей, касающихся женщин и девочек, по-прежнему достигается неприемлемо медленными темпами. Участники дискуссии выразили обеспокоенность тем, что многие цели, которых пока не удалось достичь, имеют самое непосредственное отношение к вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Участники отметили также, что медленный прогресс в деле достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития объясняется несогласованностью целевых показателей с международными стандартами в области прав человека. Так, некоторые участники отметили, что серьезные проблемы в деле достижения цели, касающейся материнской смертности, обусловлены отсутствием всеобъемлющего подхода к охране сексуального и репродуктивного здоровья и прав. Другие участники подчеркнули, что, несмотря на выполнение некоторых показателей, прогресс в этой сфере не привел к обеспечению гендерного равенства в других областях и не позволил изменить ситуацию со структурно обусловленным гендерным неравенством.

5. Одна из ключевых проблем, поднятых в ходе дискуссии, связана с тем, что женщины сталкиваются с многочисленными и пересекающимися формами дискриминации. Поскольку этим многочисленным формам дискриминации уделяется недостаточное внимание, возникают большие пробелы в достижении сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся наиболее маргинализированных групп женщин и девочек. К числу женщин, страдающих от такой дискриминации, относятся женщины-представительницы коренных народов, сельские женщины, женщины пожило-

го возраста и девочки, женщины-инвалиды и женщины нетрадиционной сексуальной ориентации. Участники отметили, что, хотя зачастую эти группы женщин труднее всего охватить стратегиями и программами, они призваны играть ключевую роль в области развития, внося важнейший вклад в экономическую, политическую и общественную жизнь.

6. Многие участники признали, что широко распространенное гендерное неравенство связано с тем, что в контексте реализации сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития недостаточно внимания уделяется устранению коренных причин дискриминации в обществе и ликвидации структурных экономических, политических и социальных ограничений. Сюда относится невыполнение или несоблюдение законов и существование дискриминационных социальных норм и широко распространенных гендерных стереотипов. Участники отметили, что, возможно, структурным причинам дискриминации уделяется недостаточно внимания из-за узости стратегических подходов, применяемых при достижении определенных показателей, предусмотренных в целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Подход к развитию, основанный на уважении прав человека

7. Многие участники согласились с тем, что в целях скорейшего достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся женщин и девочек, и разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года необходимо учитывать принцип уважения прав человека. При рассмотрении вопроса о правах человека женщин необходимо руководствоваться такими международными соглашениями, как Пекинская платформа действий и Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Несмотря на существующие международные декларации, цели и задачи, всеобъемлющего развития нельзя будет достичь, если страны не будут проявлять политическую волю в деле обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Мужчины и женщины должны работать сообща для достижения этих целей путем разработки и осуществления стратегий в области развития и экономических стратегий, способствующих улучшению условий жизни женщин.

8. Участники подчеркнули, что в основе механизмов мониторинга и подотчетности в области обеспечения гендерного равенства и прав человека женщин должны лежать стандарты и принципы прав человека. Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах предусматривает прямую обязанность государств гарантировать, что экономические, социальные и культурные права, имеющие самое непосредственное отношение к сформулированным в Декларации тысячелетия целям в области развития, будут осуществляться без какой бы то ни было дискриминации и в условиях равенства. Показатели повестки дня в области развития на период после 2015 года необходимо увязать с осуществлением этих прав. Это включает необходимость выработки последовательного подхода к обеспечению участия правообладателей во всех аспектах процесса принятия решений и обеспечению подотчетности носителей обязательств. При разработке соответствующих стратегий необходимо также руководствоваться такими принципами прав человека, как максимальное использование имеющихся ресурсов и недопущение регресса.

9. Было высказано мнение о том, что, хотя права человека стали глобальной нормативно-правовой базой, для того чтобы добиться кардинальных изменений в жизни женщин и девочек, культуру прав человека необходимо закрепить на всех уровнях – международном, региональном, национальном и местном. Лица, определяющие политику, во всех своих действиях должны руководствоваться принципами прав человека. Ключевое значение для развития культуры прав человека имеет эффективная работа правовых и политических институтов. Необходимо обеспечить всеобъемлющее выполнение законов, гарантирующих защиту прав человека женщин, и стратегий, способствующих установлению гендерного равенства, на всех уровнях.

Распределение ресурсов, составление бюджета с учетом гендерной проблематики и социальная защита

10. Макроэкономические стратегии, в том числе положения, регулирующие работу валютно-финансового сектора, позволили установить широкие параметры мобилизации ресурсов на государственные социальные расходы. Для того чтобы достичь сформулированные в Декларации тысячелетия цели в области развития и обеспечить подотчетность государств в деле выполнения их обязательств по этим целям, важно уделять особое внимание таким вопросам, как отслеживание бюджетных расходов и наличие и распределение ресурсов в интересах установления гендерного равенства. Было отмечено, что составление бюджетов с учетом гендерной проблематики представляет собой важный инструмент, который позволит всем странам выделять ресурсы для достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся женщин и девочек.

11. Необходимо рассмотреть вопрос не только о том, как составляются бюджеты, но и о том, как происходит мобилизация ресурсов, путем оценки политики в области налогообложения, торговой политики и бюджетной политики. Правительства должны нести ответственность за управление ресурсами, для того чтобы гарантировать эффективное использование выделенных ресурсов и бюджетных средств. Зачастую неспособность гарантировать экономические, социальные и культурные права женщин обусловлена не отсутствием ресурсов, а неумением расставить приоритеты и надлежащим образом распределить ресурсы. В дополнение к рассмотрению вопроса о распределении ресурсов важно рассмотреть вопрос о привлечении ресурсов и возможности изменения стратегий, направленных на привлечение ресурсов.

12. Несмотря на то что установление минимального уровня социальной защиты является одним из важнейших инструментов борьбы с нищетой и обеспечения всеохватного развития, экономические и социальные права зачастую оказываются нереализованными, и им не уделяется достаточно внимания со стороны директивных органов. В то же время несколько участников дискуссии отметили, что во многих странах одной из основных стратегий выполнения показателей, относящихся к сформулированным в Декларации тысячелетия целям в области развития, является обеспечение социальной защиты. Опыт многочисленных стран предоставляет примеры передовой практики в деле обеспечения социальной защиты, к числу которых относится, например, выплата пособий по беременности и родам, а также предоставление всеобщего доступа к таким основным услугам, как здравоохранение и образование. Можно было бы обмениваться накопленным опытом между странами и с международным со-

обществом в целях разработки будущих стратегий развития, направленных на оказание услуг в области социальной защиты всем слоям населения.

13. На формирование бюджетной политики огромное влияние оказывает макроэкономический контекст. В рамках реагирования на кризис 2008 года многие страны ввели в действие новые меры социальной защиты или укрепили уже существующие с целью обезопасить население от экономических и социальных последствий кризиса, включая массовую безработицу и нестабильность рабочих мест. Однако с 2010 года ситуация изменилась с принятием в различных регионах жестких мер экономии. Сокращение расходов на социальные нужды в результате жестких мер экономии зачастую приводило к уменьшению возможностей уязвимых групп населения, а также к тому, что работа по уходу из категории оплачиваемого труда переходила в разряд неоплачиваемого труда и что это бремя в непропорционально большей степени стало ложиться на женщин и девочек.

14. Инвестирование в инфраструктуру социальной защиты способствует стабилизации и развитию общества в долгосрочной перспективе. Участники дискуссии отметили, что особенно в период кризиса меры социальной защиты необходимо укреплять, а не сокращать, с тем чтобы защитить уязвимые группы населения от его наиболее пагубных последствий. Право на социальное обеспечение необходимо гарантировать всем, особенно женщинам, которые зачастую выполняют как оплачиваемую, так и неоплачиваемую работу, для того чтобы прокормить семью. Кроме того, крайне важно, чтобы женщины участвовали в процессе принятия решений на всех уровнях, что позволит гарантировать учет гендерных потребностей при принятии мер социальной защиты.

Отсутствие данных с разбивкой по признаку пола и необходимость уделять особое внимание сбору данных

15. Огромное значение для формулирования политики и обеспечения подотчетности органов, отвечающих за результаты в области обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, имеет гендерная статистика. Предпринимаются значительные усилия по разработке механизмов оценки, в том числе целей, задач и показателей для отслеживания прогресса. Участники дискуссии призвали уделять особое внимание сбору данных с разбивкой по признаку пола и подготовке гендерной статистики с целью обеспечить надлежащее планирование, основанное на правильных данных гендерного анализа.

16. Для того чтобы поставить конкретные цели в контексте разработки рамочной программы в области развития на период после 2015 года, необходимо установить соответствующие ориентиры. В связи с этим участники дискуссии высказали идею о том, что национальным статистикам следует сотрудничать с международным статистическим сообществом в целях содействия сбору данных с разбивкой по признаку пола и учитывающих гендерный аспект данных, сопоставимых на международном уровне и по качеству. Гражданское общество может также играть ключевую роль в содействии процессу принятия обоснованных решений в контексте разработки всеохватной политики и распределения финансовых ресурсов.

Женщины в кризисных и конфликтных ситуациях

17. Участники дискуссии отметили, что данные особенно скудны в тех странах, которые пострадали от конфликтов и стихийных бедствий. Учитывая их особые потребности, следует отметить, что эти страны сталкиваются с существенными трудностями в деле достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития. В этой связи им, возможно, следует установить такие цели, которые отличались бы от контрольных показателей, согласованных на глобальном уровне. Кроме того, для стран, находящихся в условиях конфликта, и стран, переживших конфликт, возможно, следует установить особые показатели, касающиеся женщин, мира и безопасности, которые в большей степени учитывали бы конкретные условия в этих странах и давали бы возможность формулировать политику с учетом этих условий. В будущем рамочные программы в области развития и национальные стратегии развития этой конкретной группы стран следует включать такие вопросы, как насилие и участие женщин в урегулировании конфликтов. В этом контексте огромное значение имеет сбор гендерных статистических данных, который можно использовать в качестве инструмента информационно-пропагандистской деятельности в области социальной защиты даже в условиях нестабильности, когда национальные ресурсы ограничены.

18. Дальнейшего анализа требуют проблемы, связанные с растущей концентрацией перемещенных лиц и жертв конфликтов. Так, перемещенные женщины и девочки оказываются гораздо более уязвимыми перед лицом насилия, а зачастую и лишены права участвовать в процессе принятия решений, доступа к юридической помощи и качественным услугам в области охраны репродуктивного здоровья и образования. Все эти вопросы необходимо учесть и, не смотря на их обусловленность конкретной ситуацией, включить в повестку дня в области развития на период после 2015 года.

Отдельная цель, касающаяся гендерного равенства, и всесторонний учет гендерных вопросов

19. Участники дискуссии поддержали включение отдельной цели, касающейся гендерного равенства, в повестку дня в области развития на период после 2015 года, как необходимого компонента обеспечения устойчивого развития. Новая цель, касающаяся гендерного равенства, должна способствовать устранению недостатков Декларации тысячелетия, где сформулированы цели в области развития, включая отсутствие целей, касающихся ликвидации насилия в отношении женщин, охраны сексуального и репродуктивного здоровья женщин, доступа женщин к ресурсам, защиты женщин в условиях конфликтов и постконфликтных зонах и оплачиваемого и неоплачиваемого женского труда. Некоторые участники отметили, что, хотя цели и задачи следует адаптировать к национальным условиям, необходимо включить отдельную цель, касающуюся ликвидации основных форм дискриминации и неравенства, которым подвергаются женщины.

20. Помимо необходимости сформулировать отдельную цель, касающуюся гендерного равенства, большинство участников согласились с необходимостью всесторонним образом учитывать в ходе разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года гендерные вопросы. Вопросы гендерного равенства должны быть включены в каждый показатель для каждой цели. Это будет способствовать обеспечению систематического учета гендерной проблематики по всем аспектам повестки дня в области развития на период после 2015 года. Необходимо предпринять дополнительные усилия для того, чтобы обеспечить всесторонний учет гендерных вопросов во всех целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также учет вопросов гендерного равенства в каждой цели и задаче.
